

STADTGEMEINDE BRUNECK
Autonome Provinz Bozen-Südtirol



CITTÀ DI BRUNICO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Beschluss des
Gemeindeausschusses

Delibera della
giunta comunale

Sitzung vom I riunione del
12.10.2026

Uhr I ore
16:00

Anwesend sind I sono presenti:

			A.	(*)	F.
Bruno Wolf	Der Bürgermeister	Il sindaco			
Antonio Bovenzi	Der Vizebürgermeister	Il vicesindaco			
Julia Engl	Die Stadträtin	L'assessora	X		
Lukas Neumair	Der Stadtrat	L'assessore			
Hannes Niederkofler	Der Stadtrat	L'assessore			
Stefanie Peintner	Die Stadträtin	L'assessora			
Daniel Schönhuber	Der Stadtrat	L'assessore			

A. =
F.=

abwesend bei der Sitzung | assente alla riunione
nimmt mittels Fernzugang teil | prende parte in modalità remota

(*)
=

abwesend bei der Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes
assente durante la trattazione e la votazione del presente oggetto

Schriftführer: der Generalsekretär, Herr

Segretario: il segretario generale, signor

Paul Bergmeister

Vorsitzende/r:

Presidente:

Bruno Wolf

in der Eigenschaft als Bürgermeister.

in qualità di sindaco.

Gegenstand:
Ämter. Anpassung und Erneuerung des Wartungsvertrages und der Lizenzen VMware für ein Jahr. Erteilung des Auftrages

Oggetto:
Uffici. Adeguamento e rinnovo del contratto di manutenzione e delle licenze VMware per un anno. Conferimento dell'incarico

Ämter. Anpassung und Erneuerung des Wartungsvertrages und der Lizenzen VMware für ein Jahr. Erteilung des Auftrages

Der Wartungsvertrag und die Lizenzen für die Virtualisierungsumgebung VMware verfallen am 30.10.2026.

Die Firma Broadcom hat die Lizenzmodelle für VMware angepasst. Das derzeitige Lizenzmodell „VMware vSphere Standard 8“ ist nicht mehr verfügbar und ein Umstieg auf das neue Lizenzmodell „VMware vSphere Foundation“ wird vom Hersteller empfohlen.

Es ist deshalb notwendig, den Wartungsvertrag und die Lizenzen auf das neue Lizenzmodell mit der Vertragslaufzeit von einem Jahr anzupassen.

Die EDV-Verantwortlichen haben drei Firmen zur Vorlage eines Angebotes eingeladen. Das Angebot der Firma ACS AG aus Bozen ist das günstigste.

Das Angebot der Firma ACS AG aus Bozen vom 24.09.2026 für den Wartungsvertrag und die Lizenzen „VMware vSphere Foundation“ mit der Vertragslaufzeit von einem Jahr über € 17.088,00 zuzüglich MwSt. ist angemessen und wirtschaftlich vorteilhaft.

Anschließend hat die genannte Firma auf Einladung der Stadtgemeinde Bruneck über das elektronische Portal der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentlicher Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol am 05.10.2026 das Angebot für oben genannten Auftrag zum Gesamtbetrag von € 17.088,00 zuzüglich MwSt. abgegeben.

Gemäß Art. 17 Abs. 1 sowie Art. 50 Abs. 1 des Gver.D. Nr. 36 vom 31. März 2023 und gemäß Art. 26, Abs. 1, L.G. 17. Dezember 2015, Nr. 16 können Arbeiten bis € 150.000,00 und Dienstleistungen und Lieferungen bis € 140.000,00 direkt vergeben werden.

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G Nr. 2 vom 03.05.2018.

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: BWb69rA+0FiQCQ68e+YFz-NzH31W4pOHj7GcFhXngLU=
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: R13PATX3z3Gxm3y9T1oWgw67ggdgX1RtQwPJblzrx9U=

Aufgrund

- des Einheitlichen Strategiedokuments 2026 – 2028 i.g.F., des Haushaltsvoranschlages des laufenden Finanzjahres i.g.F. und des Haushaltsvollzugsplanes i.g.F.;
- der Satzung der Stadtgemeinde Bruneck i.g.F.;
- der Verordnung über das Rechnungswesen i.g.F.;

Uffici. Adeguamento e rinnovo del contratto di manutenzione e delle licenze VMware per un anno. Conferimento dell'incarico

Il contratto di manutenzione e le licenze per il sistema di virtualizzazione VMware scadono in data 30/10/2026.

La ditta Broadcom ha modificato i modelli di licenza per VMware. L'attuale modello di licenza "VMware vSphere Standard 8" non è più disponibile e il produttore consiglia il passaggio al nuovo modello di licenza "VMware vSphere Foundation".

Pertanto, è necessario adeguare il contratto di manutenzione e le licenze al nuovo modello di licenza con durata contrattuale di un anno.

I responsabili CED hanno invitato tre ditte a presentare un'offerta. L'offerta della ditta ACS SpA di Bolzano è la più vantaggiosa.

L'offerta della ditta ACS SpA di Bolzano del 24/09/2026 per il contratto di manutenzione e le licenze "VMware vSphere Foundation", con durata contrattuale di un anno, pari a € 17.088,00 più IVA risulta congrua e conveniente.

Successivamente la ditta sopra citata, su invito dell'ufficio Segreteria generale, mediante il portale dell'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige, in data 05/10/2026 ha presentato l'offerta per l'incarico sopra citato, per l'importo complessivo di € 17.088,00 più IVA.

In base agli artt. 17 com. 1 nonché 50 com. 1 del D.Lgs. n. 36 del 31 marzo 2023 ed in base all'art. 26, com. 1 della L.P. 17 dicembre 2015, n. 16, lavori inferiori a € 150.000,00 e servizi e forniture inferiori a € 140.000,00 possono essere affidati direttamente.

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03/05/2018.

- parere tecnico con l'impronta digitale: BWb69rA+0FiQCQ68e+YFzNzH31W4pOHj7GcFhXngLU=
- parere contabile con l'impronta digitale: R13PATX3z3Gxm3y9T1oWgw67ggdgX1RtQwPJblzrx9U=

Visti

- il Documento unico di programmazione 2026 – 2028 nel testo vigente, il bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente nel testo vigente e il piano esecutivo di gestione nel testo vigente;
- lo statuto della Città di Brunico nel testo vigente;
- il regolamento di contabilità nel testo vigente;

- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F.);
- des Landesgesetzes Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“ i.g.F.;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale n. 2 del 03/05/2018 nel testo vigente);
- la legge provinciale n. 25 del 12/12/2016 “Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali” nel testo vigente;

b e s c h l i e ß t

LA GIUNTA COMUNALE

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

d e l i b e r a

einstimmig durch Handerheben:

ad unanimità dei voti espressi per alzata di mano:

- 1) Die Firma ACS AG aus Bozen, Mehrwertsteuer-Nummer 03320800216, wird mit der Anpassung und Erneuerung des Wartungsvertrages und der Lizenzen VMware mit einer Vertragslaufzeit von einem Jahr, laut Angebot vom 05.10.2026 zu einem Gesamtbetrag von € 17.088,00 zuzüglich MwSt. beauftragt.
- 2) Im Sinne des Art. 15, Gver.D vom 31. März 2023, Nr. 36 und des Art. 6, Abs. 2, L.G. 17. Dezember 2015, Nr. 16 wird als einziger Projektverantwortlicher (EPV) der Generalsekretär Paul Bergmeister ernannt.
- 3) Die Beauftragung wird im Sinne des Art. 38 des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 getätigt.
- 4) Die Gesamtausgabe wird wie folgt angelastet:
- 1) La ditta ACS SpA di Bolzano, partita IVA 03320800216, viene incaricata per l'adeguamento e il rinnovo del contratto di manutenzione e delle licenze VMware con durata contrattuale di un anno, secondo l'offerta del 05/10/2026, per un importo complessivo di € 17.088,00 più IVA.
- 2) Ai sensi dell'art. 15, D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 e dell'art. 6, comma 2, L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 viene nominato come responsabile unico del progetto (RUP) il segretario generale Paul Bergmeister.
- 3) L'incarico viene conferito ai sensi dell'art. 38 della legge provinciale n. 16 del 17 dicembre 2015.
- 4) La spesa totale viene imputata come segue:

GS Ankauf von Software für die EDV	Kapitel capitolo: 01082.02.030200001		GS Acquisto di software per Edp
	Verpflichtung impegno: 1353/2026		
Grundlage	17.088,00	€	Imponibile
MwSt.		22 %	IVA
Gesamtsumme	20.847,36	€	Totale
Fälligkeit	Nov nov 2026		Scadenza

- 5) Dieser Beschluss wird im Sinne des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, Art. 183 in einer eigenen Abstimmung einstimmig für unverzüglich vollziehbar erklärt, damit der Wartungsvertrag und die Lizenzen rechtzeitig erneuert werden können.
- 5) La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva mediante apposita votazione, all'unanimità dei voti, ai sensi della L.R. n. 2, del 03/05/2018 art. 183, ai fini di consentire il tempestivo rinnovo del contratto di manutenzione e delle licenze.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, approvato e sottoscritto

Der Vorsitzende I Il presidente

Der Generalsekretär I Il segretario generale

Bruno Wolf

Paul Bergmeister

Jede Bürgerin und jeder Bürger kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist gegen alle Beschlüsse Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben. Außerdem kann jede und jeder Betroffene innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Fristen bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, ogni cittadina e ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale contro tutte le deliberazioni. Inoltre ogni interessata e ogni interessato può presentare ricorso entro i termini di legge alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale.

Digital signiertes Dokument.

Documento firmato tramite firma digitale.